



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 3/1.4.14.1-SA196

1 de abril de 2009

Para: Brig. D. Marcelo Adolfo Ayerdi, Comandante, CRA, Argentina
Brig. do Ar. José Pompeu Dos Santos Magalhães Brasil, Filho, Presidente, CERNAI, Brasil
cc: Sr. Franklin Nogueira Hoyer, SRI (ai), ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Ramón Borjes Cardoso, Director General, DECEA, Brasil
Brig. Gral. (Av.) Daniel Olmedo, Director Nacional, DINACIA, Uruguay

Asunto: **Invitación Cuarta Reunión del Grupo de Interoperabilidad FANS I/A (SAT/FIT/4) (Cabo Verde, 8-9 de junio de 2009)**

Acción

requerida: **Sírvase responder antes del 30 de abril de 2009**

Distinguido señor/a:

1. Tengo el honor de informarle que la Cuarta Reunión del Grupo de Interoperabilidad FANS 1/A (SAT/FIT/4) se realizará en el Centro de Control Sal Océanico, Cabo Verde, del 8 al 9 de junio de 2009. Se invita a su Administración/Organización a participar en este evento.
2. Como es de su conocimiento, el principal objetivo del SAT/FIT es supervisar la performance del sistema FANS 1/A, para asegurarse que continúa cumpliendo con los criterios de performance acordados, junto con los requerimientos de interoperabilidad y seguridad, y que las operaciones y procedimientos están trabajando tal como ha sido especificado. La reunión SAT/FIT/4 revisará el informe de la Tercera Reunión del Grupo (SAT/FIT/3) que se llevó a cabo en Montevideo, Uruguay, del 5 al 6 de mayo de 2008, y los progresos llevados a cabo relacionados con el Programa de Trabajo del Grupo, tal como han sido definidos por el Grupo SAT (Ver Adjunto A1).
3. La agenda tentativa (WP/01) para la reunión se adjunta como **Apéndice A**. El boletín informativo (IP/01) se encuentra como **Apéndice B**. Favor tomar nota que la Reunión se llevará a cabo solamente en inglés.

3. Se invita a su administración, particularmente a:

- a) Confirmar por correo electrónico a (icaowacaf@dakar.icao.int; mail@lima.icao.int) o fax (+221 8236926; +511 6118689) su intención de participar y proporcionar los nombres y funciones de los representantes, lo antes posible, y en todo caso, no más tarde del **30 de abril de 2009**; y
- b) Preparar y enviar a cualquiera de las Oficinas Regionales copias electrónicas (en versión Word) de las notas de estudio e informativas a ser presentadas, basándose en la agenda que se adjunta. Las notas de estudio y/o informativas deberán ser enviadas lo más pronto posible y no más tarde del **8 de mayo de 2009**.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Jose Miguel Ceppi
Director Regional
Oficina Sudamericana
Lima

Adjuntos

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION
FOURTH MEETING OF THE SAT FANS I/A INTEROPERABILITY TEAM
(SAT FIT/4)
(Sal, Cape Verde, 8 to 9 June 2009)

Draft Agenda

1. Adoption of the Agenda
2. Review of the terms of reference of the FANS I/A Interoperability Team
3. Review of SAT/FIT/3 Report
4. Review of ADS/CPLC programmes and implementation activities in SAT FIRs
5. System performance monitoring and maintenance
 - a. Interoperability requirements
 - b. Safety monitoring aspects
 - c. Problem identification, reporting and resolution procedures
6. Future work programme
7. Any other business

ATTACHMENT A1

**TERMS OF REFERENCE, WORK PROGRAMME AND COMPOSITION OF THE SAT FANS 1/A
INTEROPERABILITY TEAM (SAT/FIT)**

1. The SAT FANS 1/A Interoperability Team (SAT/FIT) has been established to oversee FANS 1/A system performance monitoring to ensure that the system continues to meet safety and interoperability requirements and that operations and procedures are working as specified.
2. The FIT main objectives are to:
 - a) Monitor and harmonize ADS/CPDLC trials being carried out by SAT States and adjacent States;
 - b) Review identified problem reports and determine appropriate resolution;
 - c) Develop interim operational procedures to mitigate the effects of problems until such time as they are resolved;
 - d) Monitor the progress of problem resolution;
 - e) Prepare summaries of problems encountered and their operational implications;
 - f) Assess system performance based on information in Central FANS Reporting Agency (CFRA) periodic reports;
 - g) Co-ordinate system testing; and
 - h) Ensure harmonization of ADS/CPDLC procedures

.....

WORK PROGRAMME OF THE SAT FANS 1/A INTEROPERABILITY TEAM

WORK PROGRAMME		
TASK No.	SUBJECT	TARGET DATE
1.	Oversee FANS 1/A system performance monitoring to ensure that the system continues to meet safety and interoperability requirements and that operations and procedures are working as specified.	Continuous
2.	Carry out studies on the establishment of a central reporting agency (CRA) and related institutional issues	Completed
3.	Harmonize ADS/CPDLC programmes developed by SAT States/FIRs and analyze cost-benefit aspects related to their implementation.	Continuous
4.	Maintain ADS/CPDLC operational guidance material updated.	Continuous
5.	Conduct studies related to the implementation of the Global ATM Operational Concept and other enabling concepts within the SAT area	Continuous
<p><i>Note: The SAT FIT should submit its meeting reports and proposals to the SAT Working Group.</i></p>		
<p>COMPOSITION</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>The SAT FANS-1/A Interoperability Team (FIT) of multi-disciplinary nature shall comprise of experts from States responsible of FIRs in AFI and SAM routing areas AR1/AH2 and AR2/AH8 as defined in the Global Air Navigation Plan (ICAO Doc 9750), and experts from adjacent FIRs and international organizations.</i> • <i>Team Leader: South Africa</i> 		
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Working arrangements: The SAT FIT should complete its work and submit its proposals to the SAT ATM Working Group. The SAT FIT should work through electronic correspondence prior to meetings.</i> 		



Appendix B

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

Fourth Meeting of the FANS I/A Interoperability Team (SAT/FIT/4)

(Sal, Cape Verde, 8-9 June 2009)

First Meeting of the SAT14/Task Force (SAT/14/TF/1)

(Sal, 10-12 June 2009)

Information Bulletin

1. Organization, site and dates

The meetings will be held from 8 to 12 June 2009 at the premises of the New Sal Oceanic Control Centre located in the environs of the Amilcar Cabral International Airport and will be sponsored by ASA- Empresa Nacional de Aeroportos e Segurança Aérea, the Cape Verdean Agency for Airports and Air Navigation Services.

2. Contact Person

All contacts should be addressed to *Mrs. Madalena Lélis*:

Telephone number : + 238-2411372/2411394
 Mobile telephone : +238-991 3632
 Fax: : + 238-2411323
 Email: : mlramos@asa.cv

3. Passport and Visa requirements

All travelers arriving in Cape Verde should have a valid passport. Cape Verdean entry visas are not required for ECOWAS nationals and of some other countries. Participants are therefore advised to ascertain whether or not they are exempt from visa requirements prior to departure. For those who are not exempt the organization can arrange for entry visa granting upon arrival. Participants on these conditions should report to the Contact Person and forward in advance the following:

- Copy of the passport
- Printed relevant passport data (Number, validity and full identification of the bearer)
- Date of arrival and flight number

The payment of the visa at the amount of 23 Euros (Escudos 2,500) must be made in cash by the applicant.

4. Exchange Rate / Credit cards

The currency used in Cape Verde is the Escudos. Presently, the exchange rate is equivalent to 110 Escudos for 1 Euro and 80.50 Escudos for 1 US Dollar. A 24-hour Exchange Agency is located at the airport as well as main bank agencies in Espargos and Santa Maria. Most of the hotels accept Euros and US Dollars.

American Express and Visa cards are usually accepted in some hotels. Most of the restaurants do not accept credit cards.

5. Local transportation

The organization of the meeting will provide transportation from/to the airport and from/to the site of the meeting. Participants are kindly requested to report to the Contact Person their flight details (arrival and departure dates, flight numbers and hours) and elected hotels during the meeting.

Taxi and mini-bus services are available. The airport taxi tariff to the main hotels in Santa Maria is approximately 800 Escudos during daytime and 1 000.00 Escudos during nighttime. Between Airport and Espargos is approximately 150.00 Escudos.

6. Lodging/Hotel reservations

A list of selected hotels is enclosed. The hotel rates quoted are subject to confirmation when making reservations.

The organization of the meeting will be pleased to make reservations on behalf of the participants on their request. For this purpose participants are kindly requested to report to the Contact Person.

7. Climate

In June, the average temperature in Sal Island is 27 degrees Celsius

8. Health

If necessary, the following medical facilities are recommended:

- **Delegacia de Saúde do Sal** : Espargos, Tel. 2411 130
- **Centro de Saúde de Santa Maria**: Vila de Santa Maria, Tel. 2421 130

The airport Medical Centre, approximately 150 metres from the site of the meeting is available 24 hours per day for the participants in need of first medical care.

9. Electricity

220 Volts/50 Hertz.

10. Tax service

15% VAT is applied in the restaurants, hotels and in most of the purchases and services.

NAME	LOCATION	PHONE	FAX	Email	SINGLE		COUPLE	
					CVE	Euro	CVE	Euro
Aldeamentos Turísticos								
Murdeira Village	Murdeira	2411604/2598/2550/2308	2411605	reservas@murdeiravillage.com	5,300.00	48.00 €	6,678.00	61.00 €
APARTHOTELS								
Sta Maria Beach	Santa Maria	2421450	2421478	santamaria_beach@yahoo.com.br	3,710.00	34.00 €	5,300.00	48.00 €
HOTELS								
Atlântico	Espargos	2411210/1058/1467	2411522	hotelatlantico@cvtelecom.cv	3,500.00	32.00 €	4,600.00	42.00 €
Pousada da Luz	Santa Maria	2421138/1286/1757/1758	2421088		3,500.00	32.00 €	5,000.00	45.50 €
Sab Sab Sai	Santa Maria	2421300/01	2421161	director@hotelsabsab.com	3,500.00	32.00 €	5,000.00	45.50 €
Vila Crioula	Santa Maria	2421615/1654/1622	2421376	crioulahotel@cvtelecom.cv	5,000.00	45.50 €	6,000.00	54.50 €
Djadsal Holiday Club	Santa Maria	2421170	2421070	reservas@hoteldjadasal.com	6,500.00	59.00 €	7,200.00	65.50 €
Dunas de sal	Santa Maria	2422060/9050	2429053	geral@hoteldunasdesal.com	6,600.00	60.00 €	8,800.00	80.00 €
Morabeza	Santa Maria	2421020	2421005	infos@hotelmorabeza.com	8,670.00	81.00 €	12,060.00	113.00 €
Belorizonte	Santa Maria	2421045/80/1382	2421210	belorizonte@oasisatlantico.com	10,806.00	98.00 €	13,452.00	122.00 €
					13,122.00	119.00 €	16,429.00	149.00 €
Novorizonte (Tudo Incluído)	Santa Maria	2421045/1558	2421210	novorizonte@oasisatlantico.com	14,775.00	134.00 €	18,525.00	168.00 €
Odjo d' água	Santa Maria	2421400/14/44/2400	2421430	hociodagua@cvtelecom.cv	6,400.00	60.38 €	10,000.00	94.34 €
Riu Funaná (Tudo Incluído)	Santa Maria	2421868/9060/70/80	2429088/41	clubhotel.funana@riu.com	13,452.00	122.00 €	19,848.00	180.00 €
Sobrado	Santa Maria	2421720	2421715	hotelsobrado@cvtelecom.cv	4,950.00	45.00 €	6,065.00	55.00 €
Vila Farol (Tudo Incluído)	Santa Maria	2421723/30/25	2421730	farol.recep@hotels.alpitourworld.it	7,500.00	68.00 €	10,000.00	91.00 €
Pontão	Santa Maria	2421451/53/8060/8063	2421455	cpontao@cvtelecom.cv	4,830.00	46.00 €	6,300.00	60.00 €
					7,350.00	70.00 €		
					9,765.00	93.00 €		
GUEST HOUSES								
Pensão Les Alizée	Santa Maria	2421446	2421008	lesalizes@cvtelecom.cv	4,400.00	40.00 €	6,300.00	57.00 €
Pensão Nha Terra	Santa Maria	2421109/1311	2421534	nhaterra@hotmail.com	4,000.00	36.30 €	5,000.00	45.35 €
Pensão Paz e Bem	Espargos	2411782	2411790	pensaopazbem@cvtelecom.cv	2,120.00	19.25 €	3,180.00	28.85 €
Pensão Relax	Santa Maria	2421680	2421586	pensaorelax@yahoo.com.br	4,400.00	40.00 €	5,500.00	50.00 €
Pensão Horizonte	Espargos	2413561	2413745	pensaohorizonte@hotmail.com	2,500.00	23.00 €	3,000.00	27.00 €
Residencial Santos								
Residencial Santos	Espargos	2411900/3599	2412695		3,000.00	27.00 €	4,000.00	36.00 €
Residencial Monte Sentinha								
Residencial Monte Sentinha	Espargos	2411446		barviolao@cvtelecom.cv	3,000.00	27.00 €	3,500.00	32.00 €
							4,000.00	36.00 €